

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1549/2004****af 30. august 2004****om fravigelse af Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 for så vidt angår importordningen for ris og om fastsættelse af særlige overgangsbestemmelser for importen af Basmati-ris**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris<sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, stk. 2, og artikel 11, stk. 4,under henvisning til Rådets afgørelse 2004/619/EF af 11. august 2004 om ændring af EU's importordning for ris<sup>(2)</sup>, særlig artikel 2,under henvisning til Rådets afgørelse 2004/617/EF af 11. august 2004 om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Indien i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for ris i liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT 1994<sup>(3)</sup>, særlig artikel 2,under henvisning til Rådets afgørelse 2004/618/EF af 11. august 2004 om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Pakistan i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for ris i liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT 1994<sup>(4)</sup>, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Afgørelse 2004/619/EF ændrer importordningen for afskallet ris og sleben ris i Fællesskabet. Afgørelse 2004/617/EF og 2004/618/EF fastsætter betingelser for indførsel af Basmati-ris. Denne ændring af ordningen gør det nødvendigt at ændre forordning (EF) nr. 1785/2003. For at disse afgørelser kan anvendes fra den 1. september

2004, således som fastsat i de aftaler, der godkendtes ved disse afgørelser, bør forordning (EF) nr. 1785/2003 fraviges i en overgangsperiode, som skal udløbe den dato, hvor ændringen af nævnte forordning træder i kraft, og senest den 30. juni 2005.

(2) Afgørelse 2004/617/EF og 2004/618/EF fastsætter endvidere en overgangsordning for indførsel af Basmati-ris, der skal gælde indtil indførelsen af en endelig importordning for denne ris. Der bør fastsættes særlige overgangsbestemmelser.

(3) Basmati-ris skal for at nyde godt af nul-importtolden tilhøre en i aftalerne specificeret sort. For at sikre at den Basmati-ris, der er indført med anvendelse af en nultold, har disse egenskaber, bør dette attesteres ved et ægthedscertifikat udstedt af de kompetente myndigheder.

(4) For at forebygge svig bør der indføres mekanismer til kontrol af den angivne Basmati-rissort.

(5) Under overgangsordningen for import af Basmati-ris indføres en procedure for konsultation af eksportlandet i tilfælde af markedsforstyrrelser og eventuel anvendelse af den fulde toldsats, hvis konsultationerne ikke udmunder i en tilfredsstillende løsning. Det bør defineres, hvornår markedet kan betragtes som forstyrret.

(6) Som følge af denne overgangsordnings indførelse bør Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris<sup>(5)</sup> ophæves.

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 96.

<sup>(2)</sup> EUT L 279 af 28.8.2004, s. 29.

<sup>(3)</sup> EUT L 279 af 28.8.2004, s. 17.

<sup>(4)</sup> EUT L 279 af 28.8.2004, s. 25.

<sup>(5)</sup> EFT L 189 af 30.7.1996, s. 71. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2294/2003 (EUT L 340 af 24.12.2003, s. 12).

- (7) Den importtold for afskallet ris og for sleben ris, der er fastsat i artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1785/2003, anvendes som beregningsgrundlag for den nedsatte importtold, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 638/2003 af 9. april 2003 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2286/2002 og Rådets afgørelse 2001/822/EF for så vidt angår ordningen for indførsel af ris med oprindelse i stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) og oversøiske lande og territorier (OLT)<sup>(1)</sup>, Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 af 8. april 1991 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 om indførsel af ris med oprindelse i Bangladesh<sup>(2)</sup> og Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 af 28. oktober 1996 om indførsel af ris fra Egypten<sup>(3)</sup>. De i nærværende forordning fastsatte importtoldsatser bør midlertidigt anvendes som grundlag for beregningen af de nedsatte satser for de pågældende produkter.
- (8) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

- Uanset artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1785/2003 er importtolden for afskallet ris henhørende under KN-kode 1006 20 på 65 EUR/t, og importtolden for sleben ris henhørende under KN-kode 1006 30 er på 175 EUR/t.
- Uanset artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1785/2003 kan Basmati-rissorter, der er henhørende under KN-kode 1006 20 17 og 1006 20 98 og specificeret i bilag I, nyde godt af en nul-importtold.

I tilfælde af anvendelse af stk. 1 finder foranstaltningerne i artikel 2-8 anvendelse.

#### Artikel 2

- Ansøgningen om importlicens for Basmati-ris skal:
  - i rubrik 8 indeholde oprindelseslandets navn og et kryds ved »ja«
  - i rubrik 20 indeholde en af de i bilag II nævnte angivelser.

<sup>(1)</sup> EUT L 93 af 10.4.2003, s. 3.

<sup>(2)</sup> EFT L 88 du 9.4.1991, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1482/98 (EFT L 195 af 11.7.1998, s. 14).

<sup>(3)</sup> EFT L 292 af 15.11.1996, s. 1.

- Licensansøgningen om import af Basmati-ris ledsages af:
  - bevis for, at ansøgeren er en fysisk eller juridisk person og i mindst tolv måneder har udøvet handelsvirksomhed i rissektoren, og at han er registreret i den medlemsstat, hvor ansøgningen indgives
  - et ægthedscertifikat for produktet udstedt af et kompetent organ i eksportlandet, jf. bilag III.

#### Artikel 3

- Ægthedscertifikatet udformes i overensstemmelse med blanketmodellen i bilag IV.

Denne blanket måler ca. 210 mm × 297 mm. Originaleksemplaret trykkes på papir, som afslører enhver mekanisk eller kemisk forfalskning.

Formularerne skal trykkes og udfyldes på engelsk.

Originaleksemplaret og kopierne udfyldes på skrivemaskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde udfyldes de med blæk og blok-bogstaver.

Alle ægthedscertifikater forsynes i rubrikken øverst til højre med et løbenummer. Kopierne har samme løbenummer som originalen.

- Det udstedende organ opbevarer det originale ægtheds-certifikat og returnerer en kopi til ansøgeren.

Ægthedscertifikatet er gyldigt i 90 dage fra udstedelsesdagen.

Det er kun gyldigt, hvis rubrikkerne er behørigt udfyldt, og det er undertegnet.

#### Artikel 4

- Importlicensen for Basmati-ris skal:
  - i rubrik 8 indeholde oprindelseslandets navn og et kryds ved »ja«
  - i rubrik 20 indeholde en af de i bilag V nævnte angivelser.
- Uanset artikel 9 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000<sup>(4)</sup> kan de rettigheder, der følger af importlicensen for Basmati-ris, ikke overdrages.
- Uanset artikel 12 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1342/2003<sup>(5)</sup> udgør satsen for sikkerhedsstillelsen for importlicensen for Basmati-ris 70 EUR/t.

<sup>(4)</sup> EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

<sup>(5)</sup> EUT L 189 af 29.7.2003, s. 12.

*Artikel 5*

Medlemsstaterne meddeler pr. telefax eller via elektronisk medie Kommissionen følgende oplysninger:

- a) senest den anden arbejdsdag efter afslaget de mængder Basmati-ris, for hvilke importlicensansøgningerne er afvist, med angivelse af datoen for og grundene til afslaget, KN-kode, oprindelsesland, udstedende organ og ægthedscertifikatets nummer samt indehaverens navn og adresse
- b) senest den anden arbejdsdag efter licensudstedelsen de mængder Basmati-ris, for hvilke der er udstedt importlicenser, med angivelse af dato, KN-kode, oprindelsesland, udstedende organ og ægthedscertifikatets nummer samt ansøgerens navn og adresse
- c) senest den anden arbejdsdag efter licensannulleringen de mængder, der er annulleret licenser for, samt navn og adresse på indehaverne af de annullerede licenser
- d) den sidste arbejdsdag i hver måned efter måneden for overgangen til fri omsætning de mængder, som rent faktisk er overgået til fri omsætning, med angivelse af KN-kode, oprindelsesland, udstedende organ og ægthedscertifikatets nummer.

De i stk. 1 omhandlede oplysninger gives adskilt fra de oplysninger, der vedrører de øvrige ansøgninger om importlicenser for ris.

*Artikel 6*

I forbindelse med stikprøvekontrol eller målrettet kontrol af forretninger, hvor der er risiko for svig, tager medlemsstaterne repræsentative stikprøver af importeret Basmati-ris. De sendes til oprindelseslandets kompetente organ, jf. bilag VI, til gennemførelse af en sortstest baseret på dna.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. august 2004.

Medlemsstaten kan ligeledes foretage en sortstest på samme stikprøve i et EF-laboratorium. Hvis resultaterne af en af disse tests viser, at det analyserede produkt ikke svarer til den sort, der er angivet i ægthedscertifikatet, finder den i artikel 1, stk. 1, fastsatte importtold anvendelse.

*Artikel 7*

Rismarkedet anses for forstyrret, når der uden en tilfredsstillende forklaring konstateres en betydelig stigning i importen af Basmati-ris i et af årets fire kvartaler i forhold til det foregående kvartal.

*Artikel 8*

Kommissionen ajourfører bilag III og VI.

*Artikel 9*

Forordning (EF) nr. 1503/96 ophæves.

De importlicenser for Basmati-ris, der er ansøgt om inden den 1. september 2004 i henhold til ovennævnte forordning, er fortsat gyldige, og de produkter, der er importeret ved anvendelse af disse licenser, nyder godt af den importtold, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, i nærværende forordning.

*Artikel 10*

I en overgangsperiode anvendes den importtold, der omhandles i artikel 1, stk. 1, i nærværende forordning, til at beregne den importtoldnedsættelse, der omhandles i artikel 1, andet og tredje led, i forordning (EØF) nr. 862/91, artikel 1 i forordning (EF) nr. 2184/96 og artikel 6 i forordning (EF) nr. 638/2003.

*Artikel 11*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 2004.

Den anvendes indtil datoen for anvendelsen af forordningen om ændring af artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1785/2003 og senest indtil den 30. juni 2005.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

*BILAG I***Sorter omhandlet i artikel 1, stk. 2**

Basmati 217

Basmati 370

Basmati 386

Kernel (Basmati)

Pusa Basmati

Ranbir Basmati

Super Basmati

Taraori Basmati (HBC-19)

Type-3 (Dehradun)

---

## BILAG II

## Angivelser omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra b)

- på spansk: Arroz Basmati del código NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importado con derecho cero en aplicación del Reglamento (CE) n° 1549/2004, acompañado del certificado de autenticidad n° ... expedido por [nombre de la autoridad competente]
- på tjekkisk: rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dovází za nulové clo na základě nařízení (ES) č. 1549/2004, a ke které se připojí osvědčení o pravosti č. ... vydané [název příslušného subjektu]
- på dansk: Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 importeres med nultold i henhold til forordning (EF) nr. 1549/2004, ledsaget af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [den kompetente myndigheds navn]
- på tysk: Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1549/2004 und begleitet von einer Kopie des Echtheitszeugnisses Nr. ..., ausgestellt durch [Name der zuständigen Behörde]
- på estisk: basmati riis CN-koodiga 1006 20 17 või 1006 20 98, mis on imporditud tollimaksu nullmääraga vastavalt määrusele (EÜ) nr 1549/2004 ning millega on kaasas [pädeva asutuse nimi] välja antud autentsussertifikaat nr ...
- på græsk: Ρύζι βασμάτι του κωδικού 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2004, συνοδευόμενο με το πιστοποιητικό γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από [ονομασία της αρμόδιας αρχής]
- på engelsk: basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Regulation (EC) No 1549/2004, accompanied by authenticity certificate No ... drawn up by [name of the competent authority]
- på fransk: Riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement (CE) n° 1549/2004, accompagné d'une copie du certificat d'authenticité n° ... établi par [nom de l'autorité compétente]
- på italiensk: Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento (CE) n. 1549/2004, corredato di una copia del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [nome dell'autorità competente]
- på lettisk: Basmati rīsi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, ko importē bez ievadmitas nodokļa saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1549/2004, kuriem pievienota autentiskuma apliecības Nr. ... kopija, ko izsniegusi [kompetentās iestādes nosaukums]
- på litauisk: Basmati ryžiai klasifikuojami KN kodu 1006 20 17 arba 1006 20 98, įvežti pagal nulinį muito mokestį pagal Reglamentą (EB) Nr. 1549/2004, prie kurio pridėtas autentiškumo sertifikatas Nr. ..., išduotas [kompetentingos institucijos pavadinimas], kopija.
- på ungarsk: az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, a 1549/2004/EK rendelet alkalmazásában nulla vámértel mellett behozott basmati rizs, a [illetékes hatóság neve] által kiállított, ... számú eredetiségigazolással együtt
- på nederlandsk: Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1549/2004, vergezeld van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [naam van de bevoegde instantie]
- på polsk: Ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98, do którego przywiezienia zastosowano zerową stawkę celną zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1549/2004, z załączonym do niego certyfikatem autentyczności nr ... sporządzonym przez [nazwa właściwego organu]

- *på portugisisk:* Arroz Basmati do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importado com direito nulo em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1549/2004, acompanhado do certificado de autenticidade n.º ... estabelecido por [nome da autoridade competente]
- *på slovakisk:* ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s nariadením (ES) č. 1549/2004, sprevádzaná osvedčením o pravosti č. ... vystavenom [názov príslušného orgánu]
- *på slovensk:* Riž basmati s kodo KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič ob uporabi Uredbe (ES) št. 1549/2004, s priloženo kopijo potrdila o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [naziv pristojnega organa]
- *på finsk:* Asetuksen (EY) N:o 1549/2004 mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana on .....n [toimivaltaisen viranomaisen nimi] myöntämän aitoustodistuksen N:o ... jäljennös
- *på svensk:* Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importeras tullfritt i enlighet med förordning (EG) nr 1549/2004, åtföljt av äkthetsinty nr ... som utfärdats av [den behöriga myndighetens namn]

---

BILAG III

**Organer, der er kompetente til at udstede de i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede ægthedscertifikater**

INDIEN	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Export Inspection Council (Ministry of Commerce, Government of India)</li> <li>— Directorate of Marketing and Inspection (Ministry of Agriculture and Rural Development)</li> </ul>
PAKISTAN	Trading Corporation of Pakistan (Pvt) Ltd

## BILAG IV

## Model til ægthedscertifikatet, jf. artikel 3, stk. 1

## MODEL B

1. Exporter (Name and full address)	<p style="text-align: center;">CERTIFICATE OF AUTHENTICITY B</p> <p style="text-align: center;">BASMATI RICE</p> <p style="text-align: center;">for export to the European Community</p> <p style="text-align: center;">No (1) <span style="float: right;">ORIGINAL</span></p> <p style="text-align: center;">issued by (Name and full address of issuing body)</p>	
2. Consignee (Name and full address)		
	3. Country and place of cultivation	
	4. fob value in US dollars	
	5. No and date of invoice	
6. Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods (2)	7. Gross weight (kg)	
	8. Net weight (kg)	
<p>9. DECLARATION BY EXPORTER</p> <p>The undersigned declares that the information shown above is correct.</p> <p>Place and date: <span style="float: right;">Signature:</span></p>		
<p>10. CERTIFICATION BY THE ISSUING BODY</p> <p>It is hereby certified that the rice described above is BASMATI RICE and that the information shown in this certificate is correct.</p> <p>Place and date: <span style="float: right;">Signature:      Stamp:</span></p>		
<p>11. CERTIFICATION BY COMPETENT CUSTOMS OFFICE OF COUNTRY OF EXPORT</p> <p>Customs formalities for export to the European Economic Community of the rice described above have been completed.</p> <p>Type, No and date of export document: <span style="float: right;">Name and country of customs office:</span></p> <p style="text-align: right;">Signature:      Stamp:</p>		
<p>12. FOR COMPETENT AUTHORITIES IN THE COMMUNITY</p>		

(1) The number of the certificate of authenticity shall be a number of a continuous series given by the country delivering the certificate

(2) The operator shall specify

— for marks and numbers the reference and number of the batch,

— for number and kind of packages: the number and weight of packages,

— for the description of goods: the information on the rice, the CN code as well as the variety, which shall be one on the list of Annex I of Regulation (EC) No 1549/2004. The description of goods should correspond to the information included in the invoice, whose number and date is specified in Box 5.

(\*) This certificate is issued in conformity with the national legislation.

## BILAG V

## Angivelser omhandlet i artikel 4, stk. 1, litra b)

- på spansk: Arroz Basmati del código NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importado con derecho cero en aplicación del Reglamento (CE) n° 1549/2004, acompañado del certificado de autenticidad n° ... expedido por [nombre de la autoridad competente]
- på tjekkisk: rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dovází za nulové clo na základě nařízení (ES) č. 1549/2004, a ke které se připojí osvědčení o pravosti č. ... vydané [název příslušného subjektu]
- på dansk: Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 importeres med nultold i henhold til forordning (EF) nr. 1549/2004, ledsaget af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [den kompetente myndigheds navn]
- på tysk: Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1549/2004 und begleitet von einer Kopie des Echtheitszeugnisses Nr. ..., ausgestellt durch [Name der zuständigen Behörde]
- på estisk: basmati riis CN-koodiga 1006 20 17 või 1006 20 98, mis on imporditud tollimaksu nullmääraga vastavalt määrusele (EÜ) nr 1549/2004 ning millega on kaasas [pädeva asutuse nimi] välja antud autentsussertifikaat nr ...
- på græsk: Ρύζι μπασιάτι του κωδικού 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό με εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2004, συνοδευόμενο με αντίγραφο του πιστοποιητικού γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από [ονομασία της αρμόδιας αρχής]
- på engelsk: basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Regulation (EC) No 1549/2004, accompanied by authenticity certificate No ... drawn up by [name of the competent authority]
- på fransk: Riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement (CE) n° 1549/2004, accompagné d'une copie du certificat d'authenticité n° ... établi par [nom de l'autorité compétente]
- på italiensk: Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento (CE) n. 1549/2004, corredato di una copia del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [nome dell'autorità competente]
- på lettisk: Basmati rīsi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, ko importē bez ieviedmuitas nodokļa saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1549/2004, kuriem pievienota autentiskuma apliecības Nr. ... kopija, ko izsniegusi [kompetentās iestādes nosaukums]
- på litauisk: Basmati ryžiai klasifikuojami KN kodu 1006 20 17 arba 1006 20 98, įvežti pagal nulinį muito mokestį pagal Reglamentą (EB) Nr. 1549/2004, prie kurio pridėta autentiškumo sertifikato Nr. ..., išduoto [kompetentingos institucijos pavadinimas], kopija.
- på ungarsk: az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, a 1549/2004/EK rendelet alkalmazásában nulla vámtétel mellett behozott basmati rizs, a [illetékes hatóság neve] által kiállított, ... számú eredetiségigazolással együtt
- på nederlandsk: Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1549/2004, vergezeld van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [naam van de bevoegde instantie]
- på polsk: Ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98, do którego przywiezienia zastosowano zerową stawkę celną zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1549/2004, z załączonym do niego certyfikatem autentyczności nr ... sporządzonym przez [nazwa właściwego organu]



- 
- *på portugisisk*: Arroz Basmati do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importado com direito nulo em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1549/2004, acompanhado de uma cópia do certificado de autenticidade n.º ... estabelecido por [nome da autoridade competente]
  - *på slovakisk*: ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s nariadením (ES) č. 1549/2004, sprevádzaná osvedčením o pravosti č. ... vystavenom [názov príslušného orgánu]
  - *på slovensk*: Riž basmati s kodo KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič ob uporabi Uredbe (ES) št. 1549/2004, s priloženo kopijo potrdila o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [naziv pristojnega organa]
  - *på finsk*: Asetuksen (EY) N:o 1549/2004 mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana on .....n [toimivaltaisen viranomaisen nimi] myöntämän aitoustodistuksen N:o ... jäljennös
  - *på svensk*: Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importeras tullfritt i enlighet med förordning (EG) nr 1549/2004, åtföljt av äkthetsintyg nr ... som utfärdats av [den behöriga myndighetens namn]
-

## BILAG VI

**Organer, der har kompetence til at foretage de i artikel 6 omhandlede sortstester**

## INDIEN:

Export Inspection Council  
Department of Commerce  
Ministry of Commerce and Industry  
3rd Floor  
NDYMCA Cultural Central Bulk  
1 Jaisingh Road  
New Delhi 110 001  
India  
Tlf. +91-11/37 48 188/89, 336 55 40  
Fax +91-11/37 48 024  
E-post: eic@eicindia.org

## PAKISTAN:

Trading Corporation of Pakistan Limited  
4th and 5th Floor,  
Finance & Trade Centre,  
Shahrah-e-Faisal,  
Karachi 75530,  
Pakistan  
Tlf. +92-21/290 28 47  
Fax +92-21/920 27 22 & 920 27 31

---